

Convegno internazionale a cura di

EMILIA FIANDRA e FRANCESCO GUIDA

Coordinamento scientifico

PAOLO CHIARINI, EMILIA FIANDRA, FRANCESCO GUIDA,
GABRIELA OROZ, UWE REISSIG

Coordinamento organizzativo

MARIA ANTONIETTA MAZZA
Università degli Studi di Roma Tre
Dipartimento di Studi Internazionali
Via G. Chiabrera, 199
mmazza@uniroma3.it

GIULIANA TODINI
Istituto Italiano di Studi Germanici
Villa Sciarra-Wurts sul Gianicolo
tel. +39 06588811
todini@studigermanici.it

CARMEN HOF
Goethe-Institut
Via Savoia 15
Tel +39 06 8440051
Fax +39 06 8411628
cineteca@rom.goethe.org

SEDI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA TRE
Facoltà di Scienze Politiche
Via G. Chiabrera, 199 – 00145 Roma

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI
Villa Sciarra-Wurts sul Gianicolo
Via Calandrelli, 25 – 00153 Roma

ACCADEMIA D'UNGHERIA IN ROMA
Via Giulia, 1 – 00186 Roma

GOETHE-INSTITUT
Via Savoia, 15 – 00198 Roma

La notte del 9 novembre 1989 è divenuta ormai la data simbolica di una straordinaria trasformazione. La caduta del muro, lo sgretolamento dell'Unione Sovietica, il crollo del comunismo, la Wende, cioè la "svolta", hanno segnato un mutamento epocale, una rinascita e un cambiamento drammatico nello stesso tempo. A vent'anni da quell'emozionante esperienza il bilancio è ancora aperto. E sono ancora molti gli interrogativi da sciogliere su quel muro caduto e sui tanti, invisibili muri che sopravvivono nella memoria collettiva.

Il convegno si confronta con il Muro, ne approfondisce le ricadute storiche e politiche, insieme alle forme di elaborazione culturale della "Wende", non mancando di considerare aspetti urbanistici e artistici, legati alla scomparsa del Muro, alla sua musealizzazione, nonché a fenomeni di turismo e marketing.

Studiosi della letteratura, giornalisti, storici, scienziati della politica ed economisti, giuristi e storici dell'arte si incontrano per discuterne in un ambito culturale, politico e di storia delle relazioni internazionali e dell'Europa Orientale



ACCADEMIA D'UNGHERIA IN ROMA



Facoltà di Scienze Politiche
Dipartimento di Studi Internazionali
Istituto Italiano di Studi Germanici

C'era una volta il muro
A vent'anni
dalla "svolta" tedesca



Roma, 6–9 maggio 2009

in collaborazione con
Accademia d'Ungheria in Roma
Ambasciata della Repubblica Federale di Germania
Centro Interuniversitario per gli Studi Ungheresi in Italia
Goethe-Institut
Istituto Storico Germanico di Roma

Mercoledì 6 Maggio, ore 18,30

Auditorium del Goethe-Institut

Inaugurazione artistica

Letture di *La strada per Bornholm* di **DURS GRÜNBEIN**, tratto dall'antologia *La notte in cui cadde il Muro* (*Die Nacht, in der die Mauer fiel*) e **incontro con l'autore**

Giovedì 7 Maggio, ore 9,30

Facoltà di Scienze Politiche, Aula Magna

Saluti del Rettore, del Preside e del Direttore del Dipartimento di Studi Internazionali

I Seduta: Il crollo del sistema

Moderatore: RENATO MORO (Roma)

ANGELO BOLAFFI, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura a Berlino, *Un nuovo capitolo di una storia infinita: bilancio attuale dei rapporti tra Italia e Germania*

ROBERTO GIARDINA, (Berlino), *Il muro, prima e dopo, giorno dopo giorno*

MARCO POLITI (Roma, «La Repubblica»), *Papa Wojtyła e la fuoriuscita dal Novecento*

PIETRO GRILLI DI CORTONA (Roma), *Processi di democratizzazione dopo la caduta del Muro*

MARCO PAOLINO (Viterbo), *La società tedesco-orientale dopo il crollo del muro*

Giovedì 7 Maggio, ore 15,30

Accademia di Ungheria

Saluto dell'Ambasciatore della Repubblica di Ungheria: **MIKLÓS MERÉNYI**

Interventi di apertura:

MICHAEL STEINER, Ambasciatore della Repubblica Federale di Germania, *Il muro crollò non solo a Berlino*

STANISLAV VALLO, Ambasciatore della Repubblica Slovacca, *Novembre a Bratislava venti anni fa: un testimone oculare*

Il Seduta: Attraverso Budapest e Praga: quando i tedeschi "votarono con i piedi"

Moderatore: FRANCESCO GUIDA (Roma)

ROBERTO RUSPANTI (Udine), *La spallata ungherese al muro di Berlino*

LASZLO CSORBA, già Direttore dell'Accademia d'Ungheria in Roma, *Il 1989 in Ungheria: i giorni feriali e le feste di un anno miracoloso*

ASTRID HARZ, Direttrice del Forum Austriaco di Cultura Roma, *L'Austria: un destino europeo e la cortina di ferro*

LESZEK KUK, Direttore dell'Accademia Polacca di Roma, *La Pologne face à la chute du Mur de Berlin*

OLDRICH TUMA, Accademia Ceca delle Scienze, *Prague-Berlin-Bonn and the Fall of the Wall*

ALBERTO BASCIANI (Roma), *Immobili di fronte al crollo. La Romania e la fine del sistema comunista*

Giovedì 7 Maggio, ore 20,30

Auditorium del Goethe-Institut

Proiezione del film *Sonnenallee* (regia Leander HAUSSMANN, 1999, 89'), basato sul romanzo di **THOMAS BRUSSIG**.

Segue **incontro con l'autore**

Venerdì 8 Maggio, ore 9,30

Istituto Italiano di Studi Germanici

III Seduta: I muri di Berlino

Moderatore: PAOLO CHIARINI, Istituto Italiano di Studi Germanici

LINDA ZENO-ZENCOVICH (Venezia), *Il muro invisibile: tracce del muro di Berlino nel sistema urbano*

CINZIA PIERANTONELLI (Roma), *Le vite con gli altri. Turismo prima e dopo il Muro*

ENRICO STURANI (Roma), *Cartoline dal muro*

NICOLETTA CARDANO (Roma, Soprintendenza ai Beni Culturali), *La caduta del muro di Berlino: informazione e interpretazione nel mondo dell'arte*

GERHARD SÄLTER (Berlino, Gedenkstätte Berliner Mauer), *Il muro di Berlino: Storia, progetto e ampliamento del Centro di Documentazione del Muro*

Buffet: Istituto Italiano di Studi Germanici

Venerdì 8 Maggio, ore 15,00

Istituto Italiano di Studi Germanici

IV Seduta: Letteratura del Muro

Moderatore: ANTONELLA GARGANO (Roma)

PEGGY KATELHOEN (Bergamo), *Che resta. La lingua tedesca vent'anni dopo la caduta del muro*

FRANZ HAAS (Milano), *Libertà e perdita. Autori della ex DDR dopo la caduta del Muro*

FABRIZIO CAMBI (Trento), *Oltre il Muro e le sue ombre nella letteratura della Riunificazione*

MATEO GALLI (Ferrara), *Film sulla DDR dopo la DDR o della sovranità ermeneutica*

EMILIA FIANDRA (Roma), *La città murata. Immagini di chiusura nella letteratura su Berlino*

ore 17,30: Incontro con l'autore: Thomas BRUSSIG (è prevista la traduzione simultanea)

Sabato 9 Maggio, ore 9,30

Facoltà di Scienze Politiche, Sala del Consiglio

V Seduta: La Germania unificata e il nuovo ordine internazionale

Moderatore: ALBERTO INDELICATO, già Ambasciatore d'Italia nella ex DDR

ROBERTO MICCÙ (Roma), *Das (Verfassungs)Leben der Anderen: l'impatto dei Länder orientali sul federalismo tedesco e sul costituzionalismo europeo*

ANDREA DE PETRIS (Roma), *La Costituzione che non fu: il progetto del 1990 per la DDR*

LEOPOLDO NUTI (Roma), *Gli Stati Uniti, l'Europa occidentale e la riunificazione tedesca*

LILIA CAVALLARI (Roma), *La riunificazione e il nuovo assetto economico europeo*

BRUNELLO MANTELLI (Torino), *Come pera matura. Il dissolvimento della DDR e le élites politiche bundesrepubblicane*

ROGER ENGELMANN (Berlino, Ufficio Federale per la Documentazione sulla Stasi), *Gli intellettuali, la rivoluzione pacifica e il dibattito sulla riunificazione*